

Comment allez-vous régler vos soins aux urgences?

Vous êtes ressortissant d'un pays membre de l'Union Européenne/AELE

<i>Allemagne</i>	<i>Danemark</i>	<i>France</i>	<i>Irlande</i>	<i>Lituanie</i>	<i>Norvège</i>	<i>République Slovaque</i>
<i>Autriche</i>	<i>Espagne</i>	<i>Grande-Bretagne</i>	<i>Islande</i>	<i>Liechtenstein</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>République Tchèque</i>
<i>Belgique</i>	<i>Estonie</i>	<i>Grèce</i>	<i>Italie</i>	<i>Luxembourg</i>	<i>Pologne</i>	<i>Slovénie</i>
<i>Chypre</i>	<i>Finlande</i>	<i>Hongrie</i>	<i>Lettonie</i>	<i>Malte</i>	<i>Portugal</i>	<i>Suède</i>

- Si vous effectuez un séjour provisoire en Suisse, **sur présentation de la carte européenne d'assurance maladie**, vous avez droit à tous les soins médicaux urgents nécessaires à votre rétablissement.
- La facturation est établie de la manière suivante, lors de maladie ou d'accident:
 - **Pour les traitements ambulatoires**
La **facture doit être réglée en espèces**. Pour obtenir le remboursement, vous devez l'envoyer avec une copie de la carte européenne d'assurance-maladie à l'adresse suivante:
Institution commune LAMal
Coordination internationale de l'assurance maladie
Gibelinstrasse 25, case postale, 4503 Soleure
Tél. 00 41 32 625 30 30
 - **En cas d'hospitalisation**
La facture est envoyée directement à l'institution commune LAMal à Soleure (organe suisse de liaison avec les assureurs des pays membres de l'Union Européenne/AELE).
- Si vous venez en Suisse poursuivre un traitement médical, vous devez avoir en votre possession le formulaire E112, remis par votre assurance maladie avant votre voyage. En l'absence de ce document, vous devez régler la totalité des factures.

Vous n'êtes pas ressortissant d'un pays membre de l'Union Européenne/AELE

La prise en charge des soins médicaux en Suisse dépend de votre contrat d'assurance. La facturation sera établie de la manière suivante:

- **Pour les traitements ambulatoires**
La facture doit être réglée en espèces.
- **En cas d'hospitalisation**
Vous devez déposer une garantie sauf si vous êtes en mesure de fournir la garantie totale de votre assureur ou une garantie bancaire d'un établissement reconnu. Toutes les factures liées à votre hospitalisation seront à votre charge.

How will you pay for treatment in the emergency ward?

You are a citizen of an EU/EFTA member State

<i>Austria</i>	<i>Denmark</i>	<i>Germany</i>	<i>Iceland</i>	<i>Liechtenstein</i>	<i>Netherlands</i>	<i>Slovak Republic</i>
<i>Belgium</i>	<i>Estonia</i>	<i>Great Britain</i>	<i>Ireland</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovenia</i>
<i>Cyprus</i>	<i>Finland</i>	<i>Greece</i>	<i>Italy</i>	<i>Luxembourg</i>	<i>Poland</i>	<i>Spain</i>
<i>Czech Republic</i>	<i>France</i>	<i>Hungary</i>	<i>Latvia</i>	<i>Malta</i>	<i>Portugal</i>	<i>Sweden</i>

- If you are in Switzerland for a short time, **if you show your European health insurance card**, you shall be entitled to all of the urgent medical care you need to recover.
- Billing shall be as follows, for illness or for accidents:
 - **For ambulatory treatment**
The bill must be settled in cash. To be reimbursed, you must send the bill with a copy of your European health insurance card to the following address:
Institution commune LAMal
Coordination internationale de l'assurance maladie
Gibelinstrasse 25, case postale, CH-4503 Solothurn
Phone: 00 41 32 625 30 30
 - **In case of hospitalization**
The bill is sent directly to the Institution commune LAMal in Solothurn (the Swiss body that acts as a liaison with insurers from EU/EFTA countries).
- If you have come to Switzerland for treatment, you must have in your possession the E112 form, filled in by your insurance company, before you travel. If you do not have this document, you must pay all of your medical bills in full.

You are not a citizen of an EU/EFTA member State

Coverage of medical care in Switzerland will depend on your insurance contract. Billing shall be as follows:

- **For ambulatory treatment**
The bill must be paid in cash.
- **In case of hospitalization**
You must leave a deposit unless you can provide a complete guarantee from your insurer or a bank guarantee from a recognized establishment. You shall be liable for all bills relating to your hospitalization